# KINH TYØ-KHEO THÆNH1

Toâi nghe nhö vaày.

Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi thaønh Vöông xaù, trong röøng Truùc, vöôøn Ca-lan-ña cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo an cö muøa möa2.

Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân3 noùi vôùi caùc Tyø-kheo:

“Naøy chö Hieàn, neáu coù Tyø-kheo thænh caàu4 caùc Tyø-kheo raèng: ‘Xin caùc ngaøi noùi vôùi toâi, chæ giaùo toâi, ha traùch toâi, xin ñöøng caät naïn toâi’. Vì sao vaäy? Naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi hay coù lôøi noùi coäc5, mang baûn taùnh noùi coäc vaø do baûn taùnh noùi coäc naøy maø caùc vò phaïm haïnh khoâng noùi tôùi, khoâng chæ giaùo, khoâng ha traùch, traùi laïi caät naïn ngöôøi aáy6.

“Naøy chö Hieàn, theá naøo laø baûn taùnh noùi coäc, maø neáu ai coù baûn taùnh noùi coäc, caùc vò phaïm haïnh khoâng noùi vôùi, khoâng chæ giaùo, khoâng

1. Baûn Haùn, quyeån 23. Töông ñöông Paøli M.15. Anumaøna-suttaö. Haùn, tham chieáu No.50.

2. Baûn Paøli töông ñöông khoâng coù ñoaïn naøy.

3. Baûn Paøli: aøyasmaø moggallaøno bhaggesu viharati suösumaøragire, luùc baáy giôø Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn kieân truù ôû giöõa nhöõng ngöôøi Bhagga, trong nuùi Suösumaøra.

4. Haùn: thænh  Paøli: pavaøreti: töï töù.

5. Haùn: leä ngöõ, leä ngöõ phaùp    Paøli: dubbaca, dovacassakaraòa dhamma.

6. Coù leõ ôû ñaây coù moät chi tieát lieân heä luaät Tyø-kheo, bò yeát-ma maëc taån vì ñeàu ñöôïc goïi laø “aùc tính baát thoï nhaân ngöõ” (ngoan coá khoâng nghe lôøi khuyeân cuûa caùc Tyø- kheo) neân khoâng ñöôïc caùc Tyø-kheo chaáp nhaän töï töù. Baûn Paøli: pavaøreti... Bhikkhu vadantu maö aøyasmanto vacanìyomhi aøyasmantehi...atha kho naö sabrahmacaørì na ceva vattabbaö maóóanti, Tyø-kheo thænh nguyeän (töï töù): chö Tröôûng laõo haõy noùi vôùi toâi; toâi caàn ñöôïc chö Tröôûng laõo noùi... nhöng caùc ñoàng phaïm haïnh nghó raèng vò aáy khoâng ñang ñöôïc noùi tôùi.

ha traùch, traùi laïi caät naïn ngöôøi aáy?

“Naøy chö Hieàn, ôû ñaây coù ngöôøi coù aùc duïc vaø nhôù nghó ñeán duïc7. Naøy chö Hieàn, neáu laø ngöôøi coù aùc duïc vaø nhôù nghó ñeán duïc thì ñoù laø baûn taùnh noùi coäc. Cuõng nhö theá, nhieãm vaø haønh nhieãm8, coá yù phuù taøng9, löôøng gaït doái traù, xan tham, taät ñoá, voâ taøm, voâ quyù, saân teä aùc yù10, noùi lôøi phaãn noä, ha traùch Tyø-kheo ha traùch11, ha traùch Tyø-kheo khinh maïn12, ha traùch Tyø-kheo phaùt loà, noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù, che giaáu vaø hôøn giaän, thuø gheùt phöøng phöïc, baèng höõu aùc, ñoàng boïn aùc, vong aân, khoâng bieát aân. Chö Hieàn neáu ai ngöôøi vong aân, khoâng bieát aân, thì ñoù laø ngöôøi coù baûn taùnh coäc. Naøy chö Hieàn, ñoù laø nhöõng baûn taùnh khieán noùi coäc. Neáu ai coù baûn taùnh noùi coäc, caùc vò phaïm haïnh khoâng noùi vôùi, khoâng chæ giaùo, khoâng ha traùch, traùi laïi caät naïn ngöôøi aáy.

“Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo haõy töï tö löông13. ‘Chö Hieàn, neáu ai coù aùc duïc, nieäm duïc thì toâi khoâng öa thích ngöôøi ñoù vaø neáu toâi coù aùc duïc, nieäm duïc thì ngöôøi aáy cuõng chaúng öa thích toâi’. Tyø-kheo haõy quaùn saùt nhö vaäy, khoâng haønh aùc duïc, khoâng nieäm duïc. Neân hoïc nhö vaäy.

“Cuõng nhö theá, ai nhieãm vaø haønh nhieãm, coá yù phuù taøng, löôøng gaït doái traù, xan tham, taät ñoá, voâ taøm, voâ quyù, saân teä aùc yù, noùi lôøi phaãn noä, ha traùch Tyø-kheo ha traùch, ha traùch Tyø-kheo khinh maïn, ha traùch Tyø-kheo phaùt loà, noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù, che giaáu vaø hôøn giaän, thuø gheùt phöøng phöïc, baèng höõu aùc, ñoàng boïn aùc, vong aân, khoâng bieát

7. AÙc duïc nieäm duïc     Paøli: paøpiccho hoti paøpikaønaö icchaønaö vasaögato, laø ngöôøi coù aùc duïc, bò chi phoái bôûi aùc duïc.

8. Nhieãm haønh nhieãm    coù leõ Paøli: attukkaösako paravambhì, khen mình

che ngöôøi.

9. Baát ngöõ keát truï     coù leõ Paøli: makkhata (xem kinh 122).

10. Saân teä aùc yù     coù leõ Paøli: kodhahetu upanaøhì, do noùng giaän maø oâm loøng cöøu haän.

11. Ha Tyø-kheo ha     Paøli: codito codakena codakö patipphareti, bò neâu toäi

kích ngöôïc laïi ngöôøi neâu toäi.

12. Ha Tyø-kheo khinh maïn      coù leõ Haùn vaên dòch ñaûo ngöõ neân phaûi hieåu ngöôïc laïi. Paøli: codakaö apasaødeti, khinh deã ngöôøi neâu toäi.

13. Paøli: attanaøva attaønaö evaö anuminitabbaö, neân töï mình suy xeùt veà mình nhö

vaày.

aân. ‘Chö Hieàn, neáu ai vong aân, khoâng bieát aân thì toâi khoâng öa thích ngöôøi aáy, vaø neáu toâi vong aân, khoâng bieát aân thì ngöôøi aáy cuõng chaúng öa thích toâi’. Tyø-kheo haõy quaùn saùt nhö vaäy, khoâng haønh söï vong aân khoâng bieát aân. Neân hoïc nhö vaäy.

“Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo khoâng thænh caàu caùc Tyø-kheo raèng: ‘Xin caùc ngaøi noùi vôùi toâi, chæ giaùo toâi, ha traùch toâi, ñöøng caät naïn toâi’. Vì sao vaäy? Chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi deã noùi, ñaày ñuû baûn taùnh deã noùi 14, vaø do ñaày ñuû baûn taùnh deã noùi neân caùc baäc phaïm haïnh kheùo noùi vôùi, kheùo chæ giaùo, kheùo ha traùch vaø khoâng caät naïn ngöôøi ñoù.

“Naøy chö Hieàn, theá naøo laø baûn taùnh deã noùi? Neáu coù ngöôøi ñaày ñuû baûn taùnh deã noùi thì caùc vò phaïm haïnh kheùo noùi vôùi, kheùo chæ giaùo, kheùo ha traùch vaø khoâng caät naïn ngöôøi ñoù. Chö Hieàn, hoaëc coù ngöôøi khoâng aùc duïc, khoâng nieäm duïc, ñoù laø baûn taùnh deã noùi. Cuõng nhö theá, khoâng nhieãm vaø haønh nhieãm, khoâng coá yù phuù taøng, khoâng löôøng gaït doái traù, khoâng xan tham taät ñoá, khoâng voâ taøm voâ quyù, khoâng saân teä aùc yù, khoâng noùi lôøi phaãn noä, khoâng ha traùch Tyø-kheo ha traùch, khoâng ha traùch Tyø-kheo khinh maïn, khoâng ha traùch Tyø-kheo phaùt loà, khoâng noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù, khoâng che giaáu vaø hôøn giaän, khoâng thuø gheùt phöøng phöïc, khoâng baèng höõu aùc ñoàng boïn aùc, khoâng vong aân khoâng bieát aân. Chö Hieàn, neáu ai khoâng vong aân khoâng bieát aân, ñoù laø coù baûn taùnh deã noùi. Chö Hieàn, ñoù laø nhöõng baûn taùnh khieán deã noùi. Neáu ai ñaày ñuû baûn taùnh deã noùi thì caùc vò phaïm haïnh kheùo noùi vôùi, kheùo chæ giaùo, kheùo ha traùch vaø khoâng caät naïn ngöôøi ñoù.

“Naøy chö Hieàn, Tyø-kheo neân töï tö löông. ‘Chö Hieàn, neáu coù

ngöôøi khoâng aùc duïc, khoâng nieäm duïc, thì toâi öa thích ngöôøi ñoù; vaø neáu toâi khoâng aùc duïc, khoâng nieäm duïc thì ngöôøi ñoù cuõng öa thích toâi’, Tyø- kheo neân quaùn saùt nhö vaäy, khoâng haønh aùc duïc, khoâng nieäm duïc. Neân hoïc nhö vaäy. Cuõng nhö theá, khoâng nhieãm vaø haønh nhieãm, khoâng coá yù phuù taøng, khoâng löôøng gaït doái traù, khoâng xan tham taät ñoá, khoâng voâ taøm voâ quyù, khoâng saân teä aùc yù, khoâng noùi lôøi phaãn noä, khoâng ha traùch Tyø-kheo ha traùch, khoâng ha traùch Tyø-kheo khinh maïn, khoâng ha traùch Tyø-kheo phaùt loà, khoâng noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù, khoâng che giaáu

14. Thieän ngöõ, thaønh töïu thieän ngöõ phaùp        Paøli: so ca sovaco hoti, sovacassakaraòehi samannaøgato.

vaø hôøn giaän, khoâng thuø gheùt phöøng phöïc, khoâng baèng höõu aùc ñoàng boïn aùc, khoâng vong aân khoâng bieát aân. ‘Chö Hieàn, neáu coù ngöôøi khoâng vong aân khoâng bieát aân thì toâi thích ngöôøi ñoù, vaø neáu toâi khoâng vong aân khoâng bieát aân thì ngöôøi ñoù cuõng öa thích toâi’. Tyø-kheo neân quaùn saùt nhö vaäy, khoâng vong aân khoâng bieát aân. Neân hoïc nhö vaäy.

“Naøy chö Hieàn, neáu Tyø-kheo quaùn saùt nhö vaày15: ‘Ta coù aùc duïc, nieäm duïc hay khoâng coù aùc duïc, nieäm duïc?’ thì chaéc chaén coù nhieàu lôïi ích.

“Naøy chö Hieàn, neáu khi Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc ta coù aùc duïc, nieäm duïc thì khoâng theå vui möøng. Do ñoù mong caàu ñoaïn tröø duïc.

“Naøy chö Hieàn, neáu luùc Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát mình khoâng coù aùc duïc, nieäm duïc töùc thì vui möøng, raèng: ‘Ta töï thanh tònh, caàu hoïc phaùp toân quyù’, cho neân vui möøng.

“Naøy chö Hieàn, nhö ngöôøi coù maét, laáy göông töï soi thì thaáy ñöôïc maët mình laø saïch hay dô. Chö Hieàn, neáu ngöôøi coù maét thaáy maët mình baån thì khoâng vui möøng vaø mong muoán röûa saïch. Chö Hieàn, neáu ngöôøi coù maét thaáy maët mình khoâng baån thì vui möøng raèng: ‘Maët ta saïch’, neân vui möøng. Chö Hieàn, cuõng nhö vaäy, neáu khi Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc ta coù aùc duïc, nieäm duïc thì khoâng vui möøng vaø mong caàu ñoaïn tröø duïc. Chö Hieàn, neáu luùc Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc mình khoâng coù aùc duïc, nieäm duïc thì vui möøng raèng ‘Ta töï thanh tònh, caàu hoïc phaùp toân quyù’ neân vui möøng. Cuõng nhö theá, ta nhieãm vaø haønh nhieãm hay khoâng nhieãm vaø haønh nhieãm? Coá yù phuù taøng hay khoâng coá yù phuù taøng? Löôøng gaït doái traù hay khoâng löôøng gaït doái traù? Xan tham taät ñoá hay khoâng xan tham taät ñoá? Voâ taøm voâ quyù hay khoâng voâ taøm voâ quyù? Saân teä aùc yù hay khoâng saân teä aùc yù? Noùi lôøi phaãn noä hay khoâng noùi lôøi phaãn noä? Ha traùch Tyø-kheo ha traùch hay khoâng ha traùch Tyø- kheo ha traùch? Ha traùch Tyø-kheo khinh maïn hay khoâng ha traùch Tyø- kheo khinh maïn? Ha traùch Tyø-kheo phaùt loà hay khoâng ha traùch Tyø- kheo phaùt loà? Noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù hay khoâng noùi laõng ngoaøi ñeà ñeå traùnh neù? Che giaáu vaø hôøn giaän hay khoâng che giaáu vaø hôøn giaän? Thuø gheùt phöøng phöïc hay khoâng thuø gheùt phöøng phöïc? Baèng

15. Paøli: attanaøva attaønaö evaö paccavekkhitabbaö, töï mình phaûn tænh veà mình nhö vaày.

höõu aùc vaø ñoàng boïn aùc hay khoâng baèng höõu aùc vaø ñoàng boïn aùc? Vong aân khoâng bieát aân hay khoâng vong aân khoâng bieát aân? Chö Hieàn, neáu khi Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc ‘ta coù vong aân khoâng bieát aân’ thì khoâng vui möøng vaø mong muoán ñoaïn tröø. Chö Hieàn, neáu luùc Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc mình khoâng coù vong aân khoâng bieát aân thì ñöôïc vui möøng raèng ‘Ta töï thanh tònh, caàu hoïc phaùp toân quyù’, cho neân vui möøng.

“Naøy chö Hieàn, nhö ngöôøi coù maét, laáy göông töï soi thì thaáy ñöôïc maët mình laø saïch hay dô. Chö Hieàn, neáu ngöôøi coù maét thaáy maët mình baån thì khoâng vui möøng vaø mong muoán röûa saïch. Chö Hieàn, neáu ngöôøi coù maét thaáy maët mình khoâng baån thì ñöôïc vui möøng raèng ‘Maët ta saïch seõ’, cho neân vui möøng. Chö Hieàn, cuõng vaäy, neáu khi Tyø-kheo maø bieát ñöôïc ta coù vong aân khoâng bieát aân, thì khoâng vui möøng vaø mong muoán ñoaïn tröø. Chö Hieàn, neáu khi Tyø-kheo quaùn saùt maø bieát ñöôïc mình khoâng coù vong aân khoâng bieát aân thì ñöôïc vui möøng raèng ‘Ta töï thanh tònh, caàu hoïc toân phaùp’, cho neân vui möøng. Do vui möøng cho neân coù hyû, nhaân hyû neân thaân khinh an, do thaân khinh an16 neân ñöôïc caûm thoï laïc, do caûm thoï laïc neân ñöôïc ñònh taâm.

“Naøy chö Hieàn, Ña vaên Thaùnh ñeä töû do ñònh taâm neân thaáy nhö

thaät, bieát nhö thaät; do thaáy nhö thaät, bieát nhö thaät neân ñöôïc yeåm ly, do yeåm ly neân ñöôïc voâ duïc, do voâ duïc neân ñöôïc giaûi thoaùt, do giaûi thoaùt maø ñöôïc tri giaûi thoaùt, bieát moät caùch nhö thaät raèng ‘Söï sanh ñaõ döùt, phaïm haïnh ñaõ vöõng, ñieàu ñaùng laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taùi sanh’.”

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân noùi nhö vaäy, caùc thaày Tyø-kheo nghe Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân noùi xong, hoan hyû phuïng haønh.



16. Haùn: chæ thaân  

6

# KINH TRI PHAÙP17

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi Caâu-xaù-di, trong vöôøn Cuø-sö-la18. Baáy giôø Toân giaû Chu-na19 noùi vôùi caùc Tyø-kheo:

“Neáu coù Tyø-kheo noùi nhö theá naày, ‘Toâi bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát aáy khoâng coù tham lam’. Nhöng trong taâm Hieàn giaû kia, aùc tham lam20 ñaõ sanh vaø toàn taïi.

“Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán21. Nhöng trong taâm Hieàn giaû aáy aùc duïc, aùc kieán ñaõ sanh vaø toàn taïi. Caùc vò ñoàng phaïm haïnh bieát Hieàn giaû aáy khoâng bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát ñeán maø khoâng coù tham lam. Vì sao? Vì trong taâm Hieàn giaû aáy tham lam ñaõ sanh vaø toàn taïi. Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán. Vì sao? Vì trong taâm Hieàn giaû kia aùc duïc, aùc kieán ñaõ sanh vaø toàn taïi.

“Naøy chö Hieàn, nhö ngöôøi khoâng giaøu maø töï xöng laø giaøu, cuõng khoâng coù phong aáp maø noùi laø coù phong aáp. Laïi khoâng coù suùc muïc maø noùi laø coù suùc muïc. Khi muoán tieâu duøng thì khoâng coù vaøng baïc, chôn chaâu, löu ly, thuûy tinh, hoå phaùch; khoâng coù suùc muïc, luùa gaïo; cuõng khoâng coù noâ tyø. Caùc baèng höõu quen bieát ñeán nhaø ngöôøi aáy maø noùi raèng: ‘Anh thaät khoâng giaøu maø töï xöng laø giaøu, cuõng khoâng coù phong aáp maø noùi coù phong aáp; laïi khoâng coù suùc muïc maø noùi coù suùc muïc. Khi muoán tieâu duøng thì khoâng coù vaøng baïc, chôn chaâu, löu ly, thuûy tinh, hoå phaùch, khoâng coù suùc muïc, luùa gaïo vaø cuõng khoâng coù noâ tyø’. Cuõng gioáng nhö theá, naøy chö Hieàn, neáu coù Tyø-kheo noùi nhö theá naøy: ‘Toâi bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát maø khoâng coù tham lam’, nhöng trong taâm Hieàn giaû kia tham lam ñaõ sanh vaø toàn taïi. Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán ñaõ sanh vaø toàn taïi. Caùc ngöôøi phaïm haïnh bieát Hieàn giaû aáy khoâng bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát maø khoâng coù tham lam. Vì sao? Vì taâm cuûa Hieàn giaû kia khoâng höôùng ñeán choã dieät taän tham lam, ñeán Voâ dö Nieát-baøn. Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán. Vì sao? Vì taâm Hieàn giaû kia khoâng höôùng ñeán choã dieät taän aùc nhueá, ñeán Voâ dö Nieát-baøn.

“Naøy chö Hieàn, hoaëc coù Tyø-kheo khoâng noùi nhö theá naøy: ‘Toâi bieát caùc phaùp, nhöõng

17. Töông ñöông Paøli, A.10.24. Mahaø-cunda-suttam.

18. Caâu-xaù-di Cuø-sö-la vieân        Xem kinh 72. Baûn Paøli: khi aáy Mahaø-cunda ñang truù taïi Ceti.

19. Chu-na   Paøli: Maøha-Cunda. Xem kinh soá 196 vaø chuù thích (3).

20. AÙc taêng töù    Paøli: lobha. Nôi khaùc,.Haùn: *taêng töù*, Paøli: abhijjhaø.

21. Baûn lieät keâ Haùn, xem caùc kinh 183, 196. Lieät keâ theo Paøli: lobha (tham), loha (si), kodha (phaãn noä), upanaøha (oaùn haän), makkha (giaû doái hay phuù taøng), palaøsa (naõo haïi hay coù aùc yù), macchariya (xan tham hay keo kieät), paøpikaø issaø (aùc taät ñoá), paøpikaø ichaø (aùc duïc).

7

phaùp ñöôïc bieát ñeán maø khoâng coù tham lam”, nhöng trong taâm Hieàn giaû kia tham lam khoâng sanh vaø toàn taïi. Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán, nhöng trong taâm Hieàn giaû kia aùc duïc, aùc kieán khoâng sanh vaø toàn taïi. Caùc ngöôøi phaïm haïnh bieát Hieàn giaû aáy thaät bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát ñeán maø khoâng coù tham lam. Vì sao? Vì trong taâm Hieàn giaû kia, aùc tham lam ñaõ khoâng sanh vaø toàn taïi. Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán. Vì sao? Vì trong taâm Hieàn giaû kia aùc duïc, aùc kieán khoâng sanh vaø toàn taïi.

“Naøy chö Hieàn, nhö ngöôøi giaøu to maø töï noùi khoâng giaøu, cuõng coù phong aáp maø noùi laø khoâng coù phong aáp. Laïi coù suùc muïc maø noùi laø khoâng coù suùc muïc. Neáu luùc muoán tieâu duøng thì coù saün vaøng baïc, chôn chaâu, löu ly, thuûy tinh, hoå phaùch; coù suùc muïc, luùa gaïo vaø coù noâ tyø. Caùc baèng höõu quen bieát ñeán nhaø ngöôøi aáy, noùi raèng: ‘Anh thaät giaøu to maø noùi laø khoâng giaøu, cuõng coù phong aáp maø noùi khoâng coù phong aáp. Laïi coù suùc muïc maø noùi khoâng coù suùc muïc, nhöng khi muoán duøng thì coù saün vaøng baïc, chôn chaâu, löu ly, thuûy tinh, hoå phaùch; coù suùc muïc, luùa gaïo vaø cuõng coù noâ tyø’.

Cuõng gioáng nhö theá, naøy chö Hieàn, neáu coù Tyø-kheo khoâng noùi nhö theá naøy: ‘Toâi bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát ñeán maø khoâng coù tham lam”, nhöng trong taâm Hieàn giaû kia aùc tham lam ñaõ khoâng sanh vaø khoâng toàn taïi.

Cuõng nhö vaäy, tranh tuïng, nhueá haän, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán, nhöng trong taâm Hieàn giaû kia aùc duïc, aùc kieán khoâng sanh vaø toàn taïi.

Caùc ngöôøi ñoàng phaïm haïnh bieát Hieàn giaû aáy thaät bieát caùc phaùp, nhöõng phaùp ñöôïc bieát ñeán maø khoâng coù tham lam. Vì sao? Vì taâm Hieàn giaû aáy höôùng ñeán choã dieät taän tham lam, saân trieàn, phuù keát, boûn seûn, ganh tò, löøa doái, dua nònh, voâ taøm, voâ quyù, aùc duïc, aùc kieán. Vì sao? Vì taâm Hieàn giaû kia höôùng ñeán choã dieät taän aùc kieán, ñeán Voâ dö Nieát-baøn”.

Toân giaû Chu-na thuyeát nhö vaäy, caùc thaày Tyø-kheo sau khi nghe Toân giaû noùi xong, hoan hyû phuïng haønh.

